叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 诺里斯间歇泉盆地指南(guide To The Norris Geyser Basin) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

诺里斯间歇泉盆地指南(Guide to the Norris Geyser Basin)

[gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
GUIDE **TO** **THE**
指导 到 这

指南

['nɔːrɪs] ['giːzə(r)] BASIN15¢1
NORRIS **GEYSER** **BASIN15¢1**
诺里斯 喷泉 BASIN15¢1

诺里斯间歇泉盆地 15¢1

['nɔːrɪs] ['giːzə(r)] ['beɪs(ə)n]
NORRIS **GEYSER** **BASIN**
诺里斯 喷泉 盆地

诺里斯间歇泉盆地

[ðə; ði] ['nɔːrɪs] ['giːzə(r)] ['beɪs(ə)n] [wɒz; wəz] [nemd] [fɔː(r); fə(r)] [fɪ'liːtəs] ['dʌbljuː] . ['nɔːrɪs] [huː] [sɜːvd]
The **Norris** **Geyser** **Basin** **was** **named** **for** **Philetus** **W** **.** **Norris** **who** **served**
这 诺里斯 喷泉 盆地 曾是 命名 为了 菲利图斯 W . 诺里斯 WHO 服务
[æz; əz] ['jɛloʊˌstoʊnz] ['sekənd] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [frɒm; frəm] - [ʌn'tɪl] - .
as **Yellowstone's** **second** **superintendent** **from** **1877** **until** **1882** **.**
作为 黄石公园的 第二 校长 从 - 直到 - .

诺里斯间歇泉盆地以菲利图斯·W·诺里斯的名字命名，他于 1877 年至 1882 年担任黄石公园第二任园长。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi][dɪd][nɒt][dɪ'skʌvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
Although **he** **did** **not** **discover** **it** **,**
虽然 他 做过 不是 发现 它 ,

虽然他并非发现者，

[hɪz; ɪz] [eksplə'reɪʃnz] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːts] [wɜː(r); wə(r)] ['lɑːdʒli] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['kɔːlɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n]
his **explorations** **and** **reports** **were** **largely** **responsible** **for** **calling** **attention**
他的 探索 和 报告 是 很大程度上 负责任的 为了 呼叫 注意力
[tuː; tə] [ðæt] ['eəriə] .
to **that** **area** **.**
到 那 区域 .

他的探险和报告在很大程度上引起了人们对该地区的关注。

['nɔːrɪs] [ɪz] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [hɒtɪst] [ænd; ənd][məʊst] ['æktɪv] ['giːzə(r)]['beɪs(ə)n][ɪn]
Norris **is** **considered** **to** **be** **the** **hottest** **and** **most** **active** **geyser** **basin** **in**
诺里斯 是 经过考虑的 到 是 这 最热门 和 最多 积极的 喷泉 盆地 在
['jeləʊˌstəʊn] .
Yellowstone **.**
黄石公园 .

诺里斯盆地被认为是黄石公园最热、最活跃的间歇泉盆地。

[hɪə(r)] ['gaɪzəz] [ænd; ənd][hɒt] [sprɪŋz] [ɪg'zɪbɪt] ['greɪtə(r)] [tʃeɪndʒ] [ɪn][æk'tɪvəti]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [spæn]
Here **geysers** **and** **hot** **springs** **exhibit** **greater** **change** **in** **activity** **over** **a** **short** **span**
这里 间歇泉 和 热的 弹簧 展览 更大的 改变 在 活动 超过 一个 短的 跨度
[ɒv; əv] [taɪm] [ðæn; ðən] [ˌels'weə(r)] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] .
of **time** **than** **elsewhere** **in** **the** **park** **.**
的 时间 比 别处 在 这 公园 .

与公园其他地方相比，这里的间歇泉和温泉在短时间内表现出更大的活动变化。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ʌn'juːʒuəl][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][njuː][hɒt][sprɪŋ][tuː; tə][kʌm]['ɪntuː][ɪg'zɪstəns]['lɪtərəli]
It **is** **not** **unusual** **for** **a** **new** **hot** **spring** **to** **come** **into** **existence** **literally**
它 是 不是 异常 为了 一个 新的 热的 春天 到 来 进入 存在 字面上地
[ˌəʊvə'naɪt] .
overnight .
过夜 .

一夜之间形成新的温泉并不罕见。

[ðə; ði][njuː]['fiːtʃə(r)][meɪ][lɑːst][fɔː(r); fə(r)][dʒʌst][ə; eɪ][fjuː][deɪz][ɔː(r)][pə'hæps][ə; eɪ][mʌnθ][ɔː(r)][səʊ] ;
The **new** **feature** **may** **last** **for** **just** **a** **few** **days** **or** **perhaps** **a** **month** **or** **so** **;**
这 新的 特征 可能 最后的 为了 只是 一个 很少 天 或者 也许 一个 月 或者 所以 ;

这项新功能可能只会持续几天，也可能持续一个月左右；

[ə'pɒn][ə'keɪʒ(ə)n][sʌm; səm][hæv; həv][ɪn'djʊəd][fɔː(r); fə(r)]['meni][j'iəz] .
upon **occasion** **some** **have** **endured** **for** **many** **years** **.**
之上 场合 一些 有 忍受 为了 许多 年 .

有些时候，这种情况会持续很多年。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]['kɒnstənt][tʃeɪndʒ][ɪn][ðə; ði]['θɜːm(ə)l]['fiːtʃəz] ,
Because **of** **constant** **change** **in** **the** **thermal** **features** **,**
因为 的 持续的 改变 在 这 热的 特征 ,

由于热特性不断变化，

[ðə; ði][graʊnd][hɪə(r)][ɪz][ʌn'steɪb(ə)l][ænd; ənd]['hæzədəs][ɪn]['meni][ləʊ'keɪʃənz] .
the **ground** **here** **is** **unstable** **and** **hazardous** **in** **many** **locations** **.**
这 地面 这里 是 不稳定 和 危险 在 许多 地点 .

这里地势不稳定，很多地方都很危险。

['ðeəfɔː(r)] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə][steɪ][ɒn]['dezɪgneɪtɪd][treɪlz][ænd; ənd] ['bɔːdwɔːk] [æt; ət]
Therefore **,** **you** **are** **required** **to** **stay** **on** **designated** **trails** **and** **boardwalks** **at**
所以 , 你 是 必需的 到 停留 在 指定的 小径 和 木栈道 在
[ɔːl][taɪmz] .
all **times** **.**
全部 时代 .

因此，您必须始终待在指定的步道和木栈道上。

[ðɪs][nɒt]['əʊnli][prə'tekts][juː; jʊ][frɒm; frəm]['pɒsəb(ə)l]['sɪəriəs][bɜːnz][bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][helps][prɪ'zɜːv]
This **not** **only** **protects** **you** **from** **possible** **serious** **burns** **but** **also** **helps** **preserve**
这 不是 仅有的 保护 你 从 可能的 严肃的 烧伤 但 还 帮助 保存
[ðə; ði]['fiːtʃəz][æz; əz][wel] .
the **features** **as** **well** **.**
这 特征 作为 出色地 .

这不仅可以保护你免受严重烧伤，还有助于保护面部特征。

[rɪ'membə(r)]['ɔːlsəʊ][nɒt][tuː; tə][θrəʊ]['eni]['ɒbdʒɪkts]['ɪntuː]['θɜːm(ə)l]['fiːtʃəz] .
Remember **also** **not** **to** **throw** **any** **objects** **into** **thermal** **features** **.**
记住 还 不是 到 扔 任何 对象 进入 热的 特征 .

还要注意不要向热源区域投掷任何物体。

['debriː][ɒv; əv]['eni][kaɪnd][ɪn][ə; eɪ][hɒt][sprɪŋ][ɔː(r)]['giːzə(r)][kʊd; kəd][klɒg][ðə; ði][vent][ænd; ənd][dɪ'strɔɪ]
Debris **of** **any** **kind** **in** **a** **hot** **spring** **or** **geyser** **could** **clog** **the** **vent** **and** **destroy**
碎片 的 任何 种类 在 一个 热的 春天 或者 喷泉 可以 阻塞 这 发泄 和 破坏
[ðə; ði]['fiːtʃə(r)] .
the **feature** **.**
这 特征 .

温泉或间歇泉中的任何碎屑都可能堵塞通风口，从而破坏温泉或间歇泉的自然景观。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['meni] ['skɔ:ldɪŋ] [hɒt] [pu:lz] [ænd; ənd] [rʌn] - [ɒf] ['tʃæn(ə)lz] [ɑ:(r); ə(r)][nɪə(r)] [treɪlz] [ænd; ənd]

Because	**many**	**scalding**	**hot**	**pools**	**and**	**run**	**-**	**off**	**channels**	**are**	**near**	**trails**	**and**
因为	许多	烫	热的	游泳池	和	跑步	-	离开	频道	是	靠近	小径	和

['bɔ:dwɔ:k] ,

boardwalks	**,**
木栈道	,

因为许多滚烫的温泉池和径流沟渠都靠近步道和木栈道，

[pets] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [pə'mɪtɪd] [ɒn][ðə; ði] [treɪlz] .

pets	**are**	**not**	**permitted**	**on**	**the**	**trails**	**.**
宠物	是	不是	允许	在	这	小径	.

步道上不允许携带宠物。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] ['θɜ:m(ə)l] ['fi:tʃəz] [tʃeɪndʒ] [meɪ] [kʌm] [æz; əz][ə; eɪ] [sə'praɪz] , [bʌt; bət][rɪ'membə(r)]

The	**fact**	**that**	**thermal**	**features**	**change**	**may**	**come**	**as**	**a**	**surprise**	**,**	**but**	**remember**
这	事实	那	热的	特征	改变	可能	来	作为	一个	惊喜	,	但	记住

[ðæt] ['gaɪzəz] ,

that	**geysers**	**,**
那	间歇泉	,

地热特征会发生变化这一事实或许令人惊讶，但请记住，间歇泉、

[hɒt] [sprɪŋz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['θɜ:m(ə)l] [fə'nɒmɪnə] [ɑ:(r); ə(r)]['sʌbdʒɪkt][tu:; tə]['nætʃ(ə)rəl] ['stresɪz] [dʒʌst]

hot	**springs**	**and**	**other**	**thermal**	**phenomena**	**are**	**subject**	**to**	**natural**	**stresses**	**just**
热的	弹簧	和	其他	热的	现象	是	主题	到	自然的	压力	只是

[laɪk][plɑ:nt][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] [kə'mju:nətiz] .

like	**plant**	**and**	**animal**	**communities**	**.**
喜欢	植物	和	动物	社区	.

温泉和其他热现象与动植物群落一样，都会受到自然压力的影响。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ɪn]['θɜ:m(ə)l] [æk'tɪvəti] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [set][ɒv; əv] ['fæktəz]

Of	**course**	**the**	**changes**	**in**	**thermal**	**activity**	**result**	**from**	**a**	**different**	**set**	**of**	**factors**
的	课程	这	变化	在	热的	活动	结果	从	一个	不同的	放	的	因素

[ðæn; ðən] [ðəʊz] [ə'fektɪŋ] [plɑ:nts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] .

than	**those**	**affecting**	**plants**	**and**	**animals**	**.**
比	那些	影响	植物	和	动物	.

当然，体温变化是由与影响动植物的因素不同的另一组因素造成的。

[kæn; kən][ju:; jʊ] [ges] [wɒt] [ðeɪ] [maɪt] [bi:; bi] ?

Can	**you**	**guess**	**what**	**they**	**might**	**be**	**?**
能	你	猜测	什么	他们	可能	是	?

你能猜到它们是什么吗?

[ʃɪfts] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rθs] [krʌst] (['ə:θkweiks]) [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['mu:vmənts] [ə'lɒŋ] [kræks] [ænd; ənd]

Shifts	**in**	**the**	**earth's**	**crust**	**(**	**earthquakes**	**)**	**result**	**in**	**movements**	**along**	**cracks**	**and**
轮班	在	这	地球的	地壳	(	地震	)	结果	在	移动	沿着	裂缝	和

['fɪʃəz] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .

fissures	**in**	**the**	**ground**	**.**
裂缝	在	这	地面	.

地壳运动（地震）会导致地面裂缝和裂隙发生位移。

[ði:z] ['treməz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kɔ:z] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [ˌʌndə'graʊnd] “ ['plʌmɪŋ] ['sɪstəmz] ” [ɒv; əv]

These	**tremors**	**usually**	**cause**	**changes**	**in**	**the**	**underground**	**“**	**plumbing**	**systems**	**”**	**of**
这些	震颤	通常	原因	变化	在	这	地下	“	管道	系统	”	的

['θɜ:m(ə)l] ['fi:tʃəz] , [ðʌs] ['ɔ:ltərɪŋ] [æk'tɪvəti] ['pætənz] .

thermal	**features**	**,**	**thus**	**altering**	**activity**	**patterns**	**.**
热的	特征	,	因此	改变	活动	图案	.

这些震动通常会导致地下热力特征的“管道系统”发生变化，从而改变其活动模式。

[lʊk] [fɔ:(r); fə(r)] [saɪnz] [ɒv; əv]['ri:s(ə)nt][æk'tɪvəti] [ˌverɪ'eʃən] [æz; əz][ju:; jʊ] [wɔ:k] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [treɪlz] ,

Look	**for**	**signs**	**of**	**recent**	**activity**	**variations**	**as**	**you**	**walk**	**along**	**the**	**trails**	**,**
看	为了	标志	的	最近的	活动	变体	作为	你	走	沿着	这	小径	,

沿着小径行走时，注意观察近期活动变化的迹象。

[ɔ:(r)][ɑ:sk][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəlɪst] [ɪf] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [sʌm; səm]['riːs(ə)nt]['tʃeɪndʒɪz] .

or	ask	a	naturalist	if	there	have	been	some	recent	changes	.
或者	问	一个	博物学家	如果	那里	有	到过	一些	最近的	变化	.

或者询问自然学家最近是否有任何变化。

[æz; əz][juː; jʊ][ɪk'splɔː(r)] ,

As	you	explore	,
作为	你	探索	,

当你探索时，

[lʊk] ['kləʊsli] [æt; ət][ðə; ði]['ɒf(ə)n] ['ɪntrɪkət] [fɔːm'eɪʃənz] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [hɒt]

look	closely	at	the	often	intricate	formations	around	the	edges	of	a	few	hot
看	密切	在	这	经常	错综复杂	阵型	大约	这	边缘	的	一个	很少	热的

[puːlz] ,

pools	,
游泳池	,

仔细观察一些温泉池边缘那些往往错综复杂的地貌，

['gaɪzəz] [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['θɜːm(ə)l] ['rʌnɒf] ['tʃæn(ə)lz] .

geysers	and	in	some	thermal	runoff	channels	.
间歇泉	和	在	一些	热的	径流	频道	.

间歇泉和一些地热径流通道中。

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs][ə; eɪ] ['mɪnərəl] [kɔːld] ['sɪntə(r)][ɔː(r)] ['giːzəraɪt] ([ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv]['sɪlɪkən][daɪ'ɒksaɪd] ,

You	will	notice	a	mineral	called	sinter	or	geyserite	(	a	form	of	silicon	dioxide	,
你	将要	注意	一个	矿物	称为	烧结矿	或者	间歇泉	(	一个	形式	的	硅	二氧化硫	,

你会注意到一种叫做烧结矿或间歇泉矿的矿物（一种二氧化硅，

SiO_2) ['biːɪŋ] [dɪ'pɒzɪtɪd] [laɪk]['taɪni][spaɪnz] .

SiO_2	)	being	deposited	like	tiny	spines	.
SiO_2	)	存在	已存	喜欢	微小的	脊柱	.

SiO_2) 以微小的棘状物沉积。

[ðiːz] ['rɑːðə(r)] ['prɪkli] [fɔːm'eɪʃənz] [rɪ'zʌlt] [wen] ['giːzəraɪt] [ɪz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [frɒm; frəm] ['slaɪtli] ['æsɪd]

These	rather	prickly	formations	result	when	geyserite	is	deposited	from	slightly	acid
这些	相当	带刺的	阵型	结果	什么时候	间歇泉	是	已存	从	轻微地	酸

['wɔːtə(r)] ,

water	,
水	,

这些表面粗糙的地层是由微酸性水沉积的间歇泉岩形成的。

[ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][məʊst] ['θɜːm(ə)l] ['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] ['nɔːrɪs] ['eəriə] .

a	characteristic	of	most	thermal	water	in	the	Norris	area	.
一个	特征	的	最多	热的	水	在	这	诺里斯	区域	.

这是诺里斯地区大多数温泉水的特点。

[ðɪs] [ɪz][ɪn]['kɒntrɑːst][tuː; tə][ðə; ði] [biːd] - [laɪk] [st'rʌktʃəz] [ðæt] [rɪ'zʌlt] [wen] ['giːzəraɪt] [fɔːmz]

This	is	in	contrast	to	the	bead	-	like	structures	that	result	when	geyserite	forms
这	是	在	对比	到	这	珠子	-	喜欢	结构	那	结果	什么时候	间歇泉	表格

[frɒm; frəm] ['slaɪtli] ['ælkəlaɪn]['wɔːtə(r)] [faʊnd] [ɪn] ['θɜːm(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɪn][ðə; ði][əʊld] ['feɪθf(ə)l] ['eəriə] .

from	slightly	alkaline	water	found	in	thermal	features	in	the	Old	Faithful	area	.
从	轻微地	碱性	水	成立	在	热的	特征	在	这	老的	忠实	区域	.

这与老忠实泉地区地热特征中发现的微碱性水形成间歇泉石时产生的珠状结构形成鲜明对比。

['nəʊtɪs] [tuː] [ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv] [k'ʌləz] ['steɪnɪŋ] [ðə; ði] ['besn] .

Notice	too	the	variety	of	colors	staining	the	basins	.
注意	也	这	种类	的	颜色	染色	这	盆地	.

还要注意水盆上各种颜色的污渍。

[ðə; ði] [rɪ'frækʃ(ə)n] (['breɪkɪŋ] [ʌp]) [ɒv; əv] [laɪt] , ['mɪnərəl] [dɪ'pɑ:zɪts] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['ɔ:rgə,nɪzəmz] ,

The	refraction	(	breaking	up	)	of	light	,	mineral	deposits	and	living	organisms	,
这	折射	(	打破	向上	)	的	光	,	矿物	存款	和	活的	生物	,

['ældʒi:][ænd; ənd][bæk'tɪəriə] ,

algae	and	bacteria	,
藻类	和	细菌	,

光的折射（分解）、矿物沉积物和生物体、藻类和细菌，

[ɔ:l][ˌeɪ di: 'di:][ðeə(r)] [hjʊ] .

all	add	their	hues	.
全部	添加	他们的	色调	.

它们各自增添了色彩。

[ðə; ði] [ə'sɔ:tmənt] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [rɪ'flekts] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn]['wɔ:tə(r)] ['temprətʃə(r)] [ænd; ənd] ['kemɪstri] .

The	assortment	of	colors	reflects	variations	in	water	temperature	and	chemistry	.
这	品种	的	颜色	反映	变体	在	水	温度	和	化学	.

颜色的变化反映了水温和水质的变化。

[æz; əz][ju:; jʊ][ɪn'dʒɔɪ][jɔ:(r); jə(r)] [wɔ:k] [rɪ'membə(r)] [ðæt] ['nɔ:rɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['nætʃ(ə)rəl] [prɪ'zɜ:v] [weə(r)]

As	you	enjoy	your	walk	remember	that	Norris	is	a	great	natural	preserve	where
作为	你	享受	你的	走	记住	那	诺里斯	是	一个	伟大的	自然的	保存	在哪里

['neɪtʃə(r)][ɪz] ['kɒnstəntli] [æt; ət] [wɜ:k] [dɪ'zaɪnɪŋ] [ænd; ənd] [ˌri:dɪ'zaɪnɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][ɪts][məʊst][ʌn'ju:ʒuəl]

nature	is	constantly	at	work	designing	and	redesigning	one	of	its	most	unusual
自然	是	不断地	在	工作	设计	和	重新设计	一	的	它是	最多	异常

[dɪ'spleɪz] .

displays	.
显示器	.

在您享受漫步的同时，请记住诺里斯是一个伟大的自然保护区，大自然在这里不断地设计和重新塑造着它最不寻常的景观之一。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)]['əʊnli] ['vɪzɪtəz] [hɪə(r)][ænd; ənd][mʌst; məst][nɒt] [spɔɪl] [ˌaɪ 'ti:][ɪn] ['eni] [weɪ] .

We	are	only	visitors	here	and	must	not	spoil	it	in	any	way	.
我们	是	仅有的	访客	这里	和	必须	不是	剧透	它	在	任何	方式	.

我们只是这里的访客，绝不能以任何方式破坏这里的美景。

[ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lsəʊ] [sɜ:rvz] [æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] ['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɜ:tʃ] [lə'bɒrətri] [weə(r)] ['saɪəntɪsts] [frɒm; frəm][ɔ:l]

It	also	serves	as	a	great	natural	research	laboratory	where	scientists	from	all
它	还	服务	作为	一个	伟大的	自然的	研究	实验室	在哪里	科学家	从	全部

['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜ:ld] [lɜ:n] [mɔ:(r)][ə'baʊt] [ˌdʒi:əʊ'θɜ:ml] ['enədʒi] .

over	the	world	learn	more	about	geothermal	energy	.
超过	这	世界	学习	更多的	关于	地热	活力	.

它还是一个绝佳的天然研究实验室，来自世界各地的科学家可以在这里了解更多关于地热能的知识。

[help] [ˌju: 'es] [prɪ'zɜ:v] [ðɪs] [ju'ni:k] ['eəriə][səʊ] [ðæt] [ðə; ði][nekst][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:]

Help	us	preserve	this	unique	area	so	that	the	next	generation	and	those	who
帮助	我们	保存	这	独特的	区域	所以	那	这	下一个	一代	和	那些	WHO

['fɒləʊ] [kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['grændʒə(r)][ju:; jʊ][dɪd] .

follow	can	come	and	enjoy	it	in	the	same	grandeur	you	did	.
跟随	能	来	和	享受	它	在	这	相同的	宏伟	你	做过	.

请帮助我们保护这片独特的区域，以便下一代以及之后的人们能够像您一样前来欣赏它的壮丽景色。

[ðə; ði] ['nɔ:rɪs] ['gi:zə(r)]['beɪs(ə)n][ɪz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] [tu:] [ɔ:(r)][mɔ:(r)] [les] ['seprət] ['eəriəz] [kɔ:ld]

The	Norris	Geyser	Basin	is	made	up	of	two	or	more	less	separate	areas	called
这	诺里斯	喷泉	盆地	是	制成	向上	的	二	或者	更多的	较少的	分离	区域	称为

['pɔ:səlɪn] ['beɪs(ə)n][ænd; ənd] [bæk] ['beɪs(ə)n] .

Porcelain	Basin	and	Back	Basin	.
瓷	盆地	和	后退	盆地	.

诺里斯间歇泉盆地由两个或多个相对独立的区域组成，分别称为瓷盆地和后盆地。

[bəuθ] ['besn] [ɑː(r); ə(r)] [sɜːvd] [baɪ] [treɪlz] [wɪtʃ] [bɪ'gɪn] [æt; ət] [ðə; ði] ['nɔːrɪs] [mju'ziːəm] [ænd; ənd]

Both	**basins**	**are**	**served**	**by**	**trails**	**which**	**begin**	**at**	**the**	**Norris**	**Museum**	**and**
两个都	盆地	是	服务	经过	小径	哪个	开始	在	这	诺里斯	博物馆	和

[ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɒn] [ðɪs] [mæp] .

are	**shown**	**on**	**this**	**map**	**.**
是	所示	在	这	地图	.

这两个盆地都有步道，起点位于诺里斯博物馆，地图上已标出。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['briːfli] [dɪ'skraɪbz] [ə; eɪ] [fjuː] ['fiːtʃəz] [ɪn] [iːtʃ] .

The	**following**	**briefly**	**describes**	**a**	**few**	**features**	**in**	**each**	**.**
这	下列的	简要地	描述	一个	很少	特征	在	每个	.

以下简要介绍它们各自的一些特点。

['θɜːm(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɪn] ['pɔːsəlɪn] ['beɪs(ə)n]

THERMAL	**FEATURES**	**IN**	**PORCELAIN**	**BASIN**
热的	特征	在	瓷	盆地

瓷盆中的热特征

['væləntaɪn] ['giːzə(r)] — [ləʊ'keɪtɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [peə(r)] - [ʃeɪpt] ['ælkəʊv] ,

VALENTINE	**GEYSER**	**—**	**Located**	**at**	**the**	**base**	**of**	**a**	**large**	**pear**	**-**	**shaped**	**alcove**	**,**
情人节	喷泉	—	位于	在	这	根据	的	一个	大的	梨	-	形状	壁龛	,

瓦伦丁间歇泉——位于一个大型梨形凹室的底部，

['væləntaɪn] [ɪz] [ə; eɪ] ['tɪpɪk(ə)l] [kəʊn] [taɪp] ['giːzə(r)] [ðæt] [fɜːst] [ɪ'rʌptɪd] [ɒn] ['vælənˌtaɪnz] [deɪ] , - .

Valentine	**is**	**a**	**typical**	**cone**	**type**	**geyser**	**that**	**first**	**erupted**	**on**	**Valentine's**	**Day**	**,**	**1907**	**.**
情人节	是	一个	典型的	锥体	类型	喷泉	那	第一的	爆发	在	情人节	天	,	-	.

瓦伦丁间歇泉是一座典型的锥形间歇泉，于 1907 年情人节首次喷发。

[ɪts] [æk'tɪvəti] [hæz; həz] ['veərid] [kən'sɪdərəbli] — ['biːɪŋ] ['dɔːmənt] [sʌm; səm] ['siːz(ə)nz] , [ɪ'rætɪk] ['djʊərɪŋ] ['ʌðə(r)z] ,

Its	**activity**	**has**	**varied**	**considerably**	**—**	**being**	**dormant**	**some**	**seasons**	**,**	**erratic**	**during**	**others**	**,**
它是	活动	有	多种多样	相当	—	存在	休眠	一些	季节	,	不稳定的	期间	其他的	,

它的活动变化很大——有些季节处于休眠状态，有些季节则活动不规律。

[jet] ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [ˌregju'lærəti] [æt; ət] [taɪmz] .

yet	**showing**	**a**	**high**	**degree**	**of**	**regularity**	**at**	**times**	**.**
然而	显示	一个	高的	程度	的	规律性	在	时代	.

但有时却表现出高度的规律性。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [pɑːst] ['sevrəl] ['siːz(ə)nz] ,

During	**the**	**past**	**several**	**seasons**	**,**
期间	这	过去的	一些	季节	,

在过去的几个赛季中，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɪ'rʌptɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [ɒv; əv] [wʌns] ['evri] [tuː] [deɪz] [tuː; tə] [ə; eɪ]

it	**has**	**erupted**	**from**	**a**	**minimum**	**of**	**once**	**every**	**two**	**days**	**to**	**a**
它	有	爆发	从	一个	最低限度	的	一次	每一个	二	天	到	一个

['mæksɪməm] [ɒv; əv] [wʌns] [ə; eɪ] [deɪ] .

maximum	**of**	**once**	**a**	**day**	**.**
最大限度	的	一次	一个	天	.

它喷发的频率已从至少每两天一次增加到最多每天一次。

[æn; ən] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] [lɑːsts] [faɪv] - ['sɛvən] ['mɪnɪts] [ænd; ənd] ['riːtʃɪz] [ə; eɪ] [haɪt] [ɒv; əv] - - - [fiːt] ([sɪks] - - [em] .) [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sev(ə)n] [fʊt] [kəʊn] .

An	**eruption**	**lasts**	**5**	**-**	**7**	**minutes**	**and**	**reaches**	**a**	**height**	**of**	**20**	**-**	**50**	**feet**	**(**	**6**	**-**	**15**	**m**	**.**	**)**	**above**	**the**	**seven**	**foot**	**cone**	**.**
一个	火山爆发	持续时间	5	-	7	分钟	和	到达	一个	高度	的	-	-	-	脚	(	6	-	-	米	.	)	多于	这	七	脚	锥体	.

喷发持续 5-7 分钟，高度可达 20-50 英尺（6-15 米），高于 7 英尺高的火山锥。

[ðə; ði] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] [ɪz] ['fɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ] [stiːm] [feɪz] ['lɑːstɪŋ] [æn; ən]['aʊə(r)] .

The	eruption	is	followed	by	a	steam	phase	lasting	an	hour	.
这	火山爆发	是	随后	经过	一个	蒸汽	阶段	持久	一个	小时	.

喷发之后会进入持续一小时的蒸汽阶段。

[ledʒ] ['giːzə(r)] — [ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['giːzə(r)][ɪn][ðə; ði] ['pɔːsəlɪn] ['beɪs(ə)n] , [tʃeɪndʒd] [drə'mætɪkli] ['ɑːftə(r)]

LEDGE	GEYSER	—	The	largest	geyser	in	the	Porcelain	Basin	,	changed	dramatically	after
壁架	喷泉	—	这	最大	喷泉	在	这	瓷	盆地	,	已更改	戏剧性地	后

[æn; ən] ['ɜːθkweɪk] [ðæt] [ə'kɜːd] [dʒuːn] - , - .

an	earthquake	that	occurred	June	30	,	1975	.
一个	地震	那	发生	六月	-	,	-	.

莱奇间歇泉——瓷器盆地最大的间歇泉，在 1975 年 6 月 30 日发生的地震后发生了巨大变化。

[ɪn] - [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [i'rʌpt] [ə'baʊt] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] ,

In	1974	it	had	been	erupting	about	twice	a	day	,
在	-	它	有	到过	爆发	关于	两次	一个	天	,

1974年，它大约每天喷发两次。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kweɪk] [ledʒ] [wɒz; wəz] ['dɔːmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['nɪəli] [tuː] [j'iəz] .

but	after	the	quake	Ledge	was	dormant	for	nearly	two	years	.
但	后	这	地震	壁架	曾是	休眠	为了	几乎	二	年	.

但地震后，莱奇沉寂了近两年。

[ðen] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][bʌt; bət] [tuː] [ɪ'rʌpʃənz] .

Then	during	the	summer	of	1977	it	had	but	two	eruptions	.
然后	期间	这	夏天	的	-	它	有	但	二	喷发	.

1977 年夏季，该火山仅发生过两次喷发。

[tʃek] [ðə; ði] [prɪ'dɪkʃ(ə)n] [bɔːd] [æt; ət][ðə; ði][mju'ziːəm][tuː; tə] [siː] [ɪf] [ledʒ] ['giːzə(r)][ɪz] ['æktɪv] [ðɪs] [jɪə(r)] .

Check	the	prediction	board	at	the	museum	to	see	if	Ledge	Geyser	is	active	this	year	.
查看	这	预言	木板	在	这	博物馆	到	看	如果	壁架	喷泉	是	积极的	这	年	.

查看博物馆的预测板，看看莱奇间歇泉今年是否活跃。

['æfrɪkə] ['giːzə(r)] — [nemd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sprɪŋ] [ðæt] [priː'siːd, priː][ˌaɪ 'tiː] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['rʌfli] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] .

AFRICA	GEYSER	—	named	for	the	spring	that	preceded	it	which	was	roughly	the	shape	of	the	continent	.
非洲	喷泉	—	命名	为了	这	春天	那	之前	它	哪个	曾是	大致	这	形状	的	这	大陆	.

非洲间歇泉——因其之前的泉水形状大致与非洲大陆相似而得名。

[ðə; ði] [sprɪŋ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['giːzə(r)][ɪn] ['februəri] [ɒv; əv] - .

The	spring	became	a	geyser	in	February	of	1971	.
这	春天	成为	一个	喷泉	在	二月	的	-	.

1971年2月，泉水变成了间歇泉。

[æt; ət][fɜːst][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌɪntə'mɪtənt] [bʌt; bət][æz; əz][taɪm] [pɑːst] [ðə; ði][pɪərɪədz] [bɪ'twiːn] [ɪ'rʌpʃənz] [gruː] [ʃɔːtə] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['giːzə(r)] .

At	first	it	was	intermittent	but	as	time	passed	the	periods	between	eruptions	grew	shorter	until	it	became	a	constant	geyser	.
在	第一的	它	曾是	间歇性的	但	作为	时间	通过了	这	时期	之间	喷发	生长	较短	直到	它	成为	一个	持续的	喷泉	.

起初喷发断断续续，但随着时间的推移，喷发间隔越来越短，直到变成持续不断的间歇泉。

[ɪn] - [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] ['paʊəf(ə)l] — ['sʌmtaɪmz] [ɪ'mɪtɪŋ] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [stiːm]

In	1977	it	was	always	powerful	—	sometimes	emitting	a	mixture	of	steam
在	-	它	曾是	总是	强大的	—	有时	发射	一个	混合物	的	蒸汽

[ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ; ['ʌðə(r)] [taɪmz] [dʒʌst] [stiːm] . [ˌtuː'tuː]

and	water	;	other	times	just	steam	.	2
和	水	;	其他	时代	只是	蒸汽	.	2

1977年，它的威力一直很强——有时喷出水蒸气和水的混合物；有时则只有水蒸气。2

[ðə; ði] ['wɜːligɪg] [ænd; ənd] ['kɒnstənt] ['gaɪzəz] — [ðiːz] [θriː] ['fiːtʃəz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]

THE	WHIRLIGIGS	AND	CONSTANT	GEYSERS	—	these	three	features	seem	to	be
这	旋转玩具	和	持续的	间歇泉	—	这些	三	特征	似乎	到	是

[ˌɪntəkə'nektɪd] .

interconnected	.
互联	.

旋转喷泉和持续喷发的间歇泉——这三个特征似乎相互关联。

['kɒnstənt] ['giːzə(r)] , ['dɔːmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] ,

Constant	Geyser	,	dormant	for	several	years	,
持续的	喷泉	,	休眠	为了	一些	年	,

恒河间歇泉，已休眠数年

[ri'æktɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] - - [ænd; ənd] [naʊ] [ɪ'rʌpts] [ʌp][tuː; tə] - [fiːt] ([naɪn][em] .) [wʌns][ɔː(r)]

reactivated	in	the	early	'	70's	and	now	erupts	up	to	30	feet	(	9	m	.	)	once	or
重新激活	在	这	早期的	-	-	和	现在	爆发	向上	到	-	脚	(	9	米	.	)	一次	或者

[twaɪs] [æn; ən]['aʊə(r)] ;

twice	an	hour	;
两次	一个	小时	;

该火山在 70 年代初重新活跃起来，现在每小时喷发一到两次，喷发高度可达 30 英尺（9 米）；

['ɒf(ə)n]['praɪə(r)][tuː; tə][æn; ən] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːligɪg] .

often	prior	to	an	eruption	of	one	of	the	Whirligigs	.
经常	事先的	到	一个	火山爆发	的	一	的	这	旋转玩具	.

通常是在其中一座旋转火山喷发之前。

[ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] , [bɪg][ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['wɜːligɪg] [hæv; həv]['treɪdɪd] ['æktɪv] [pɪərɪədz] .

In	recent	years	,	Big	and	Little	Whirligig	have	traded	active	periods	.
在	最近的	年	,	大的	和	小的	旋转	有	交易	积极的	时期	.

近年来，大旋转木马和小旋转木马的交易活跃期各不相同。

[wen] [wʌn][ɪz][mɔː(r)] ['æktɪv] , [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] [les] .

When	one	is	more	active	,	the	other	is	less	.
什么时候	一	是	更多的	积极的	,	这	其他	是	较少的	.

当一方活动较多时，另一方活动较少。

[wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] - [fʊt] ([fɔːr][em] .) ['æŋg(ə)ld] [pluːm] [frɒm; frəm] ['lɪt(ə)l] - ['ɒrɪndʒ]

Watch	for	the	15	foot	(	4	m	.	)	angled	plume	from	Little	Whirligig's	orange
手表	为了	这	-	脚	(	4	米	.	)	倾斜的	羽	从	小的	-	橙子

[vent] [ɔː(r)]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] ['tʃʌgɪŋ] [prə'djuːst] ['djʊərɪŋ][bɪg] - ['splæʃɪŋ]

vent	or	listen	to	the	distinctive	chugging	produced	during	Big	Whirligig's	splashing
发泄	或者	听	到	这	独特的	猛灌	生产	期间	大的	-	溅起水花

[ɪ'rʌpʃ(ə)n] .

eruption	.
火山爆发	.

留意小旋转火山口橙色喷气孔喷出的 15 英尺（4 米）高的倾斜水柱，或者聆听大旋转火山口喷发时产生的独特轰鸣声。

[æz; əz] [wɪð] ['meni] ['gaɪzəz] , [ðə; ði]['wɔːtə(r)]['lev(ə)l]['raɪzɪz][ɪn] [ðiːz] [puːlz] ['praɪə(r)][tuː; tə][æn; ən]

As	with	many	geysers	,	the	water	level	rises	in	these	pools	prior	to	an
作为	和	许多	间歇泉	,	这	水	等级	上升	在	这些	游泳池	事先的	到	一个

[ɪ'rʌpʃ(ə)n] .

eruption	.
火山爆发	.

与许多间歇泉一样，这些水池中的水位在喷发前会上升。

['ebəni] [ænd; ənd][beə(r)] [den] ['gaɪzəz] — [ɑː(r); ə(r)][ə'nʌðə(r)] [set][ɒv; əv] [rɪ'leɪtɪd] ['fiːtʃəz] .

EBONY	AND	BEAR	DEN	GEYSERS	—	are	another	set	of	related	features	.
乌木	和	熊	丹	间歇泉	—	是	其他	放	的	有关的	特征	.

黑檀木间歇泉和熊洞间歇泉是另一组相关的地貌特征。

[ɪn][ðə; ði] - - [beə(r)] [den] ['giːzə(r)] [fɜːst] [ə'pɪəd] [ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːst] [ɪn][æk'tɪvəti] ,

In	the	'	60's	Bear	Den	Geyser	first	appeared	and	as	it	increased	in	activity	,
在	这	-	-	熊	丹	喷泉	第一的	出现	和	作为	它	增加	在	活动	,

熊穴间歇泉最早出现于 20 世纪 60 年代，并且随着其活动日益频繁，

['ebəni] ['giːzə(r)] [bɪ'keɪm] ['dɔːmənt] .

Ebony	Geyser	became	dormant	.
乌木	喷泉	成为	休眠	.

黑檀喷泉停止喷发。

[tə'deɪ] [beə(r)] [den] ['giːzə(r)] [ɪ'rʌpts] [ɪn] [bəːsts] ,

Today	Bear	Den	Geyser	erupts	in	bursts	,
今天	熊	丹	喷泉	爆发	在	爆发	,

今天，熊穴间歇泉会间歇性喷发。

['ɑːkɪŋ] [ʌp][tuː; tə] - [fiːt] (- [em] .) [frɒm; frəm][ðə; ði][den] - [laɪk] [vent] , [fɔː(r)][tuː; tə][sɪks][taɪmz]

arcing	up	to	40	feet	(	12	m	.	)	from	the	den	-	like	vent	,	four	to	six	times
弧形	向上	到	-	脚	(	-	米	.	)	从	这	丹	-	喜欢	发泄	,	四	到	六	时代

['deɪli] .

daily	.
日常的	.

从洞穴状的通风口喷出高达 40 英尺（12 米）的弧形气流，每天四到六次。

[ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] ['ebəni] ['giːzə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ['heɪs(ə)nd] [baɪ]['ɒbdʒɪkts] [θrəʊn] ['ɪntuː][ɪts]

The	death	of	Ebony	Geyser	may	have	been	hastened	by	objects	thrown	into	its
这	死亡	的	乌木	喷泉	可能	有	到过	加快	经过	对象	抛掷	进入	它是

[vent] [baɪ] ['θɔːtləs] ['vɪzɪtəz] .

vent	by	thoughtless	visitors	.
发泄	经过	轻率	访客	.

黑檀间歇泉的消亡可能是由于粗心的游客向其喷口扔进异物造成的。

[ðɪs] ['debriː] [ɪz] [sɪ'mentɪd] ['ɪntuː] [pleɪs] [baɪ][ðə; ði] ['sɪlɪkə] [dɪ'pɒzɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

This	debris	is	cemented	into	place	by	the	silica	deposited	from	the	water	,
这	碎片	是	水泥	进入	地方	经过	这	二氧化硅	已存	从	这	水	,

['tʃəʊkɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [vent] .

choking	off	the	vent	.
窒息	离开	这	发泄	.

这些碎屑被水中沉积的二氧化硅胶结在一起，堵塞了通风口。

['mɪnɪt] ['giːzə(r)] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ['beɪs(ə)n] [meɪ] [hæv; həv] ['sʌfəd] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [feɪt] .

Minute	Geyser	in	the	Back	Basin	may	have	suffered	a	similar	fate	.
分钟	喷泉	在	这	后退	盆地	可能	有	遭受	一个	相似的	命运	.

后盆地的微型间歇泉可能也遭遇了类似的命运。

['θɜːm(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɪn] [bæk] ['beɪs(ə)n]

THERMAL	FEATURES	IN	BACK	BASIN
热的	特征	在	后退	盆地

后盆的热功能

['emərəld] [sprɪŋ] — [ðə; ði] [k'ʌləz] [ɪn][ænd; ənd] ['θɜ:m(ə)l] ['fi:tʃəz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kri'eɪtɪd]
EMERALD SPRING — The colors in and around thermal features are often created
翠 春天 — 这 颜色 在 和 大约 热的 特征 是 经常 创建
[baɪ] ['sevrəl] [kaɪndz][ɒv; əv]['ældʒi:] [ðæt] [grəʊ] [ɪn][hɒt]['wɔ:tə(r)] .
by several kinds of algae that grow in hot water .
经过 一些 种类 的 藻类 那 生长 在 热的 水 .

翡翠泉——温泉及其周围的颜色通常是由生长在热水中的几种藻类形成的。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ðə; ði] [di:p] [gri:n] ['kʌlə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [sprɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
the deep green color of this spring is a result of a combination of the
这 深的 绿色的 颜色 的 这 春天 是 一个 结果 的 一个 组合 的 这
['jeləʊ] ['kʌlə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌlfə(r)] ['laɪnɪŋ][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pu:l] [wɪð] [ðə; ði] [blu:] [ðæt]
yellow color from the sulphur lining the edge of the pool with the blue that
黄色的 颜色 从 这 硫 衬垫 这 边缘 的 这 水池 和 这 蓝色的 那
[ɪz] [rɪ'fræktɪd] (“ ['skætəd] ”) [frɒm; frəm][ðə; ði][klɪə(r)]['wɔ:tə(r)][ɪn][ðə; ði] [pu:l] .
is refracted (“ scattered ”) from the clear water in the pool .
是 折射 (“ 疏散 ”) 从 这 清除 水 在 这 水池 .

这个泉水的深绿色是由于池边硫磺的黄色与池中清澈的水折射（“散射”）的蓝色共同作用的结果。

[ðə; ði] [bəʊl] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fi:tʃə(r)] [ɪz][ə'baʊt] - [fi:t] ([eit][em] .) [di:p] [ænd; ənd][ðə; ði] ['temprətʃə(r)]
The bowl of this feature is about 27 feet (8 m .) deep and the temperature
这 碗 的 这 特征 是 关于 - 脚 (8 米 .) 深的 和 这 温度
['nɔ:məli] ['veəriz] [bɪ'twi:n] - [ænd; ənd] - [dɪ'gri:z] [ef] . (- - 93° [si:] .)
normally varies between 194 and 200 degrees F . (90 - 93° C .)
通常情况下 变化 之间 - 和 - 学位 F . (- - 93° C .)

该地貌特征的盆地深约 27 英尺（8 米），温度通常在 194 至 200 华氏度（90-93 摄氏度）之间。

['sti:mbəʊt] ['gi:zə(r)] — [ðə; ði] [wɜ:rldz] ['lɑ:dʒɪst]['gi:zə(r)] , ['sti:mbəʊt] [hæz; həz] [ɪ'rʌpʃənz] [ɒv; əv][mɔ:(r)]
STEAMBOAT GEYSER — The world's largest geyser , Steamboat has eruptions of more
汽船 喷泉 — 这 世界的 最大 喷泉 , 汽船 有 喷发 的 更多的
[ðæn; ðən] - [fi:t] (- ['mi:tə(r)z]) .
than 300 feet (91 meters) .
比 - 脚 (- 米) .

蒸汽船间歇泉——世界上最大的间歇泉，蒸汽船间歇泉的喷发高度超过 300 英尺（91 米）。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['lɑ:dʒli] ['dɔ:mənt] [fɔ:(r); fə(r)][naɪn] [j'iəz] , [ðen] ['stɑ:tld] [əb'zɜ:rvər] [ɪn] [mɑ:tʃ] -
It was largely dormant for nine years , then startled observers in March 1978
它 曾是 很大程度上 休眠 为了 九 年 , 然后 惊慌 观察员 在 行进 -
[wɪð] [ə; eɪ] [fʊl] - [skeɪl] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] .
with a full - scale eruption .
和 一个 满的 - 规模 火山爆发 .

它在九年的时间里基本处于休眠状态，然后在 1978 年 3 月突然爆发，令观察者们大吃一惊。

[ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [feɪz] ['lɑ:stɪd] [ə'prɒksɪmətli] - ['mɪnɪts] , ['fɒləʊd] [baɪ] [be'ləʊɪŋ] [sti:m] [fɔ:(r); fə(r)]
The water phase lasted approximately 20 minutes , followed by bellowing steam for
这 水 阶段 持续 大约 - 分钟 , 随后 经过 咆哮 蒸汽 为了
['əʊvə(r)] - ['aʊəz] .
over 40 hours .
超过 - 小时 .

水相持续了大约 20 分钟，随后蒸汽喷涌了 40 多个小时。

[ðɪs] [spek'tækjələ(r)] [dɪ'spleɪ] ['ɪnʌndeɪtɪd; 'ɪnəndeɪtɪd][ðə; ði] [ɪ'mi:diət] ['eərɪə] .
This spectacular display inundated the immediate area .
这 壮观的 展示 被淹没 这 即时 区域 .

这场壮观的景象席卷了周围地区。

[æt; ət] [ðɪs] ['raɪtɪŋ] , [mɑːtʃ] - , - , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [nəʊn] [ɪf] ['stiːmˌboʊts] [ɪ'rʌpʃənz] [wɪl] ['fɒləʊ]
At **this** **writing** **,** **March** **30** **,** **1978** **,** **it** **is** **not** **known** **if** **Steamboat's** **eruptions** **will** **follow**
在 这 写作 , 行进 - , - , 它 是 不是 已知 如果 汽船的 喷发 将要 跟随
['eni] ['pæt(ə)n] .
any **pattern** **.**
任何 图案 .

截至 1978 年 3 月 30 日撰写本文时，尚不清楚斯廷博特火山的喷发是否会遵循任何规律。

[bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] [mɑːtʃ] - , [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - ['meɪdʒə(r)] [ɪ'rʌpʃənz] ,
Between **1961** **and** **March** **1969** **,** **it** **had** **a** **total** **of** **103** **major** **eruptions** **,**
之间 - 和 行进 - , 它 有 一个 全部的 的 - 主要的 喷发 ,

从1961年到1969年3月，该火山共发生了103次大喷发。

[nʌn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] [prɪ'dɪktɪd] .
none **of** **which** **could** **be** **predicted** **.**
没有任何 的 哪个 可以 是 预测 .

这一切都无法预测。

[juː; jʊ][kæn; kən] [stɪl] [siː] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['daʊnpɔː] ['wɔːtə(r)][ɒn][ðə; ði] ['lændskeɪp] [wɪtʃ]
You **can** **still** **see** **the** **effects** **of** **downpouring** **water** **on** **the** **landscape** **which**
你 能 仍然 看 这 效果 的 倾盆大雨 水 在 这 景观 哪个
[kɪld] [triːz] [ænd; ənd] ['skaʊərd] [ə'weɪ] [sɔɪl] .
killed **trees** **and** **scoured** **away** **soil** **.**
被杀 树木 和 彻底清洗 离开 土壤 .

你仍然可以看到暴雨对地貌的影响，暴雨导致树木死亡，土壤被冲走。

[ðə; ði][naɪn] - [jɪə(r)]['respaɪt] [ə'laʊd] [njuː] ['lɒdʒpəʊl] [paɪnz][tuː; tə][geɪn][ə; eɪ] ['fʊthəʊld] .
The **nine** **-** **year** **respite** **allowed** **new** **lodgepole** **pines** **to** **gain** **a** **foothold** **.**
这 九 - 年 喘息 允许 新的 黄松 松树 到 获得 一个 立足点 .

九年的喘息期让新的黄松得以扎根生长。

[wiː; wi] [həʊp] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['wɪtnəs] ['stiːmbəʊt] ['giːzə(r)] [ænd; ənd] [ʃeə(r)]
We **hope** **you** **are** **fortunate** **enough** **to** **witness** **Steamboat** **Geyser** **and** **share**
我们 希望 你 是 幸运 足够的 到 证人 汽船 喷泉 和 分享
[ɪn][ðə; ði] [ɪk'saɪtmənt] .
in **the** **excitement** **.**
在 这 激动 .

我们希望您有幸亲眼目睹汽船间歇泉，并分享这份激动人心的体验。

[rɪ'membə(r)] — [prə'tekt]['kæm(ə)rə][ænd; ənd] [aɪ] [glɑːs] ['lensɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [spreɪ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]
Remember **—** **protect** **camera** **and** **eye** **glass** **lenses** **from** **the** **spray** **as** **it**
记住 — 保护 相机 和 眼睛 玻璃 镜头 从 这 喷 作为 它
[kæn; kən] [skrætʃ] [glɑːs] ['ɑːftə(r)] ['draɪɪŋ] .
can **scratch** **glass** **after** **drying** **.**
能 划痕 玻璃 后 烘干 .

请记住——保护相机和眼镜镜片免受喷雾剂的侵害，因为喷雾剂干燥后可能会划伤玻璃。

['sɪstən] [sprɪŋ] — [ɪn] - [ðɪs] ['fiːtʃə(r)] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['greɪɪʃ] - [blæk] ['kʌlə(r)][tuː; tə]
CISTERN **SPRING** **—** **In** **1966** **this** **feature** **changed** **from** **a** **grayish** **-** **black** **color** **to**
水箱 春天 — 在 - 这 特征 已更改 从 一个 灰蒙蒙的 - 黑色的 颜色 到
[ɪts]['prez(ə)nt] ['brɪliənt] [bluː] .
its **present** **brilliant** **blue** **.**
它是 展示 杰出的 蓝色的 .

水箱泉——1966年，这个景观的颜色从灰黑色变成了现在的亮蓝色。

[kən'kʌrənt] [wɪð] [ðɪs] [ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [ɪn'kriːst] ['kɪlɪŋ] ['meni] [triːz] [nɪə(r)][ðə; ði] [sprɪŋ] .
Concurrent **with** **this** **the** **overflow** **increased** **killing** **many** **trees** **near** **the** **spring** **.**
并发 和 这 这 溢出 增加 杀 许多 树木 靠近 这 春天 .

与此同时，河水漫过河面，导致泉水附近许多树木死亡。

[sɪns] [ðen] [ə; eɪ] ['sɪlɪkə] ['terəs] [hæz; həz] ['ræpɪdli] [bɪlt] [ʌp] .
Since then a silica terrace has rapidly built up .
自从 然后 一个 二氧化硅 阳台 有 快速 建造 向上 .

此后，硅质阶地迅速形成。

[wen] ['stiːmbəʊt] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['meɪdʒə(r)] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['levə)l] [ɪn] ['sɪstən] [drɒpt] [fɔːr] -
When Steamboat had a major eruption the water level in Cistern dropped 4 -
什么时候 汽船 有 一个 主要的 火山爆发 这 水 等级 在 水箱 掉落 4 -
[eit] [fiːt] ,
8 feet ,
8 脚 ,

斯廷博特火山发生大规模喷发时，蓄水池的水位下降了4-8英尺。

([wʌn] . [ˌtuːˈtuː] - [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr][em] .) [wɪð] [ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [drɒp][ɪn]['wɔːtə(r)] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv]
(1 . 2 - 2 . 4 m .) with a corresponding drop in water temperature of
(1 . 2 - 2 . 4 米 .) 和 一个 相应的 降低 在 水 温度 的
[ə'raʊnd] - [dɪ'griːz] [ef] .
around 60 degrees F .
大约 - 学位 F .

（1.2-2.4 米），水温相应下降约 60 华氏度。

[ðɪs] [siːm] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [sʌm; səm] [kə'nekʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['fiːtʃəz] .
This seems to indicate some connection between the two features .
这 似乎 到 表明 一些 联系 之间 这 二 特征 .

这似乎表明这两个特征之间存在某种联系。

['weðə(r)] [ɔː(r)][nɒt][ðə; ði] [ɪn'kriːst] ['wɔːtə(r)] ['aʊtpʊt] [ɒv; əv] ['sɪstən] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði]
Whether or not the increased water output of Cistern has resulted in the
无论 或者 不是 这 增加 水 输出 的 水箱 有 结果 在 这
[dɪ'klaɪn] [ɒv; əv] ['stiːmbəʊt] [ɪz] [stɪl] [ˌʌn'nəʊn] .
decline of Steamboat is still unknown .
衰退 的 汽船 是 仍然 未知 .

水库出水量的增加是否导致了汽船的衰落，目前尚不得而知。

[ɪ'kaɪnəs] ['giːzə(r)] ([iː] - - ˊ - -) — [ɔːl'ðəʊ] [nɒt][æz; əz] [wel] [nəʊn] [æz; əz][sʌm; səm]['ʌðə(r)]
ECHINUS GEYSER (ē - kī ˊ - nŭs) — although not as well known as some other
海胆 喷泉 (ē - - ˊ - -) — 虽然 不是 作为 出色地 已知 作为 一些 其他
['gaɪzəz] ,
geysers ,
间歇泉 ,

棘皮动物间歇泉（Echinus Geyser，发音为ē-kīˊ-nŭs）——虽然不如其他一些间歇泉那么出名，

[ɪ'rʌpts] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'spleɪ] [ðæt] [sə'pɑːs, -'pæs] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
erupts in a display that surpasses many of them .
爆发 在 一个 展示 那 超越 许多 的 他们 .

爆发出的景象远超许多其他景象。

[ðə; ði] [neɪm] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sɪntə(r)][spaɪn] - ['kʌvəd] [rɒks] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [puːl] [wɪtʃ]
The name comes from the sinter spine - covered rocks surrounding the pool which
这 姓名 来 从 这 烧结矿 脊柱 - 涵盖 岩石 周围 这 水池 哪个
[beə(r)][ə; eɪ]['fænsɪf(ə)l] [rɪ'zembləns] [tuː; tə]['spaɪni] [siː] ['ɜːtʃɪnz] .
bear a fanciful resemblance to spiny sea urchins .
熊 一个 奇幻的 相似 到 带刺的 海 海胆 .

这个名字来源于环绕水池的、布满硅华突起的岩石，这些岩石奇特地酷似带刺的海胆。

[ɪ'kaɪnəs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [griːk] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [taɪd] - [puːl] ['dwelə(r)z] .
Echinus was the Greek name for these tide - pool dwellers .
海胆 曾是 这 希腊语 姓名 为了 这些 潮 - 水池 居民 .

Echinus是希腊语中对这些潮间带生物的称呼。

[stɒp] [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [fɪl] [ðə; ði]['beɪs(ə)n][ænd; ənd] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [bɔɪl] .

Stop	and	watch	the	water	fill	the	basin	and	begin	to	boil	.
停止	和	手表	这	水	充满	这	盆地	和	开始	到	熬	.

停下来，看着水注满盆子并开始沸腾。

[suːn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [prə'peld] ['skaɪwədz][ɪn] [greɪt] [ɪk'spləʊsɪv] [bəːsts] [ɒv; əv] [stiːm] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)]

Soon	it	will	be	propelled	skyward	in	great	explosive	bursts	of	steam	and	water
很快	它	将要	是	推进	向天空	在	伟大的	爆炸物	爆发	的	蒸汽	和	水

,

,

,

不久之后，它将在巨大的蒸汽和水流爆炸冲击下冲向天空。

[sʌm; səm] ['riːtʃɪŋ] ['haɪts] [ɒv; əv]['əʊvə(r)] - [fiːt] (- [em] .) .

some	reaching	heights	of	over	75	feet	(	23	m	.	)	.
一些	到达	高度	的	超过	-	脚	(	-	米	.	)	.

有些高度超过 75 英尺（23 米）。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [ɪ'rʌpʃənz] [lɑːst] [θriː] [tuː; tə][sɪks] ['mɪnɪts] [bʌt; bət][ɪn] - [ɪ'kaɪnəs] [wɒz; wəz]

Usually	the	eruptions	last	three	to	six	minutes	but	in	1977	Echinus	was
通常	这	喷发	最后的	三	到	六	分钟	但	在	-	海胆	曾是

[i'rʌpt] [fɔː(r); fə(r)][ʌp][tuː; tə] [twelv] ['mɪnɪts] .

erupting	for	up	to	twelve	minutes	.
爆发	为了	向上	到	十二	分钟	.

通常情况下，火山喷发持续三到六分钟，但在 1977 年，埃奇努斯火山喷发持续了长达十二分钟。

['ɑːftə(r)] [i'rʌpt] [ðə; ði] [puːl] [dreɪnz] [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə][riː'fɪl; 'riːfɪl] .

After	erupting	the	pool	drains	and	begins	to	refill	.
后	爆发	这	水池	排水沟	和	开始	到	补充装	.

火山爆发后，泳池排水并开始重新注水。

['ɪntərvlz] [bɪ'twiːn] [ɪ'rʌpʃənz] [meɪ] [biː; bi][æz; əz] [ʃɔːt] [æz; əz] - ['mɪnɪts] [ɔː(r)]['betə(r)][ðæn; ðən] -

Intervals	between	eruptions	may	be	as	short	as	45	minutes	or	better	than	75
间隔	之间	喷发	可能	是	作为	短的	作为	-	分钟	或者	更好的	比	-

['mɪnɪts] .

minutes	.
分钟	.

两次喷发之间的间隔可能短至 45 分钟，也可能长至 75 分钟。

['lɪs(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɪ'kjuːliə(r)]['gɜːg(ə)lɪŋ] [saʊnd] [prə'djuːst] [æz; əz][ðə; ði] [vent] [dreɪnz] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ]

Listen	for	the	peculiar	gurgling	sound	produced	as	the	vent	drains	after	each
听	为了	这	奇特	淙淙	声音	生产	作为	这	发泄	排水沟	后	每个

[ɪ'rʌpʃ(ə)n] .

eruption	.
火山爆发	.

注意听每次喷发后喷气孔排水时产生的奇特咕噜声。

['vɪksn] ['giːzə(r)] — [ɔːl'ðəʊ] [ɪts]['juːʒuəl] [ɪ'rʌpʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] [kəm'peəd] [tuː; tə]['ʌðə(r)z] ([faɪv] -

VIXEN	GEYSER	—	Although	its	usual	eruptions	are	small	compared	to	others	(	5	-
泼妇	喷泉	—	虽然	它是	通常	喷发	是	小的	比较的	到	其他的	(	5	-

- [fiːt] ['evri] [fjuː] ['mɪnɪts]) ,

15	feet	every	few	minutes	)	,
-	脚	每一个	很少	分钟	)	,

维克森间歇泉——虽然与其他间歇泉相比，它的喷发通常规模较小（每隔几分钟喷发 5-15 英尺），

[ðə; ði]['giːzə(r)][ɪz] [juˈniːk] [ɪn] [ðæt]['wɔːtə(r)] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['sɜːkjələ(r)] [tʌb] - [laɪk] [vent] .

the	geyser	is	unique	in	that	water	comes	from	a	circular	tub	-	like	vent	.
这	喷泉	是	独特的	在	那	水	来	从	一个	圆	浴缸	-	喜欢	发泄	.

这个间歇泉的独特之处在于，水是从一个圆形的、像浴缸一样的喷口喷出来的。

['djʊərɪŋ]['nɔ:m(ə)l][æk'tɪvəti]['lɪt(ə)l]['wɔ:tə(r)][ɪz][ɪ'dʒektɪd] .

During	normal	activity	little	water	is	ejected	.
期间	普通的	活动	小的	水	是	被弹出	.

正常活动期间，排出的水量很少。

[ə'keɪʒnəli] ['vɪksn] [meɪ] [hæv; həv]['meɪdʒə(r)] [ɪ'rʌpʃənz] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l]['wɔ:tə(r)] ,

Occasionally	Vixen	may	have	major	eruptions	of	considerable	water	,
偶尔	泼妇	可能	有	主要的	喷发	的	大量	水	,

维克森火山偶尔会发生大量喷发，喷出的水量相当可观。

['lɑ:stɪŋ] [faɪv][tu:; tə] - ['mɪnɪts] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [ʌp][tu:; tə] - [fi:t] .

lasting	5	to	50	minutes	and	playing	up	to	30	feet	.
持久	5	到	-	分钟	和	玩耍	向上	到	-	脚	.

持续时间为 5 至 50 分钟，有效射程可达 30 英尺。

['lɪs(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][pɪ'kju:liə(r)]['gɜ:g(ə)lɪŋ][saʊnd] [prə'dju:st] [æz; əz][ðə; ði][vent] [dreɪnz]['ɑ:ftə(r)] [i:tʃ]

Listen	for	the	peculiar	gurgling	sound	produced	as	the	vent	drains	after	each
听	为了	这	奇特	淙淙	声音	生产	作为	这	发泄	排水沟	后	每个

[ɪ'rʌpʃ(ə)n] .

eruption	.
火山爆发	.

注意听每次喷发后喷气孔排水时产生的奇特咕噜声。

[tə'deɪz] ['gi:zə(r)] [prɪ'dɪkʃən]

TODAY'S	GEYSER	PREDICTIONS
今天的	喷泉	预测

今日间歇泉预测

([əb'teɪn] ['deɪtə][frɒm; frəm][ðə; ði][mju'zi:əm] [prɪ'dɪkʃ(ə)n] [bɔ:d] [ɔ:(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəlɪst]) .

(	Obtain	data	from	the	museum	prediction	board	or	from	a	naturalist	)	.
(	获得	数据	从	这	博物馆	预言	木板	或者	从	一个	博物学家	)	.

（数据可从博物馆预测委员会或博物学家处获得）。

[tekst] ['rɪt(ə)n] [baɪ] [dʒɔ:dʒ] [ə; eɪ] . [ɑ:lgɑ:rd] , ['nɔ:rɪs] ['sʌmə(r)] ['nætʃ(ə)rəlɪst][θri:] / - / -

Text	written	by	George	A	.	Algard	,	Norris	Summer	Naturalist	3	/	744	/	783
文本	书面	经过	乔治	一个	.	阿尔加德	,	诺里斯	夏天	博物学家	3	/	-	/	-

本文由诺里斯夏季博物学家乔治·A·阿尔加德撰写，日期：1974年3月/1978年3月

['nɔ:rɪs] ['gi:zə(r)] ['beɪs(ə)n]

NORRIS	GEYSER	BASIN
诺里斯	喷泉	盆地

诺里斯间歇泉盆地

[bæk] ['beɪs(ə)n]

BACK	BASIN
后退	盆地

后盆地

['fɪlɪps] ['kɔ:ldrən]

Phillip's	Caldron
菲利普的	甑

菲利普大锅

[greɪ] [leɪks]

Grey	Lakes
灰色的	湖泊

灰湖

[gri:n] ['drægən] [sprɪŋ]

Green	Dragon	Spring
绿色的	龙	春天

青龙泉

['jeləʊ] ['fʌn(ə)l] [sprɪŋ]
Yellow **Funnel** **Spring**
黄色的 漏斗 春天

黄漏斗泉

- [sprɪŋ]
Palpitator **Spring**
- 春天

心悸弹簧

[pɜ:l] ['gi:zə(r)]
Pearl **Geyser**
珍珠 喷泉

珍珠喷泉

['vɪksn] ['gi:zə(r)]
Vixen **Geyser**
泼妇 喷泉

狐狸喷泉

[blæk] ['hɜ:rmɪts] ['kɔ:ldrən]
Black **Hermit's** **Caldron**
黑色的 隐士的 甑

黑隐士的坩埚

['mɪnɪt] ['gi:zə(r)]
Minute **Geyser**
分钟 喷泉

间歇泉

[ˌɛm'ti:] . [həʊmz] (- , - [fi:t] — - ['mi:tə(r)z]) ['vɪzəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [ˌnɔ:θ'west]
Mt . **Holmes** **(** **10** **,** **336** **feet** **—** **3160** **meters** **)** **visible** **to** **the** **northwest**
公吨 . 福尔摩斯 (- , - 脚 — - 米) 可见的 到 这 西北

西北方向可见霍姆斯山（海拔10336英尺，即3160米）

['vetərən] ['gi:zə(r)]
Veteran **Geyser**
老将 喷泉

老兵间歇泉

['mɒnək] ['gi:zə(r)]['kreɪtə(r)]
Monarch **Geyser** **Crater**
君主 喷泉 火山口

君主间歇泉火山口

['emərəld] [sprɪŋ]
Emerald **Spring**
翠 春天

翡翠泉

['bɑ:θtʌb] [sprɪŋ]
Bathtub **Spring**
浴缸 春天

浴缸弹簧

['pɔ:səlɪn] ['beɪs(ə)n]
PORCELAIN **BASIN**
瓷 盆地

瓷盆

['ebəni] ['gi:zə(r)]
Ebony **Geyser**
乌木 喷泉

黑檀间歇泉

[beə(r)] [den] ['giːzə(r)]
Bear **Den** **Geyser**
熊 丹 喷泉

熊洞间歇泉

['kræklɪŋ] [leɪk]
Crackling **Lake**
噼啪作响 湖

噼啪湖

[weɪlz] [maʊθ]
Whale's **Mouth**
鲸鱼的 嘴

鲸鱼嘴

[dɑːk] ['kævən] ['giːzə(r)]
Dark **Cavern** **Geyser**
黑暗的 洞穴 喷泉

黑暗洞穴间歇泉

[ɑːtʃ] [stiːm] [vent]
Arch **Steam** **Vent**
拱 蒸汽 发泄

拱形蒸汽喷口

['sɪstən] [sprɪŋ]
Cistern **Spring**
水箱 春天

水箱泉

['nɔːrɪs] [mju'ziːəm]
NORRIS **MUSEUM**
诺里斯 博物馆

诺里斯博物馆

['stiːmbəʊt] ['giːzə(r)]
Steamboat **Geyser**
汽船 喷泉

汽船间歇泉

['væləntaɪn] ['giːzə(r)]
Valentine **Geyser**
情人节 喷泉

情人节间歇泉

[lɒdʒ] ['giːzə(r)]
Lodge **Geyser**
小屋 喷泉

洛奇间歇泉

['lɪt(ə)l] ['wɜːligɪg] ['giːzə(r)]
Little **Whirligig** **Geyser**
小的 旋转 喷泉

小旋转间歇泉

[sɪv] [leɪk]
Sieve **Lake**
筛 湖

筛湖

['æfrɪkə] ['giːzə(r)]
Africa **Geyser**
非洲 喷泉

非洲间歇泉

['pɪnwiːl] ['giːzə(r)]
Pinwheel **Geyser**
风车 喷泉

风车间歇泉

[ɪ'kaɪnəs] ['giːzə(r)]
Echinus **Geyser**
海胆 喷泉

棘球间歇泉

['hʌrɪkən] [vent]
Hurricane **Vent**
飓风 发泄

飓风通风口

[ˌkɒ'lɔɪdəl] [puːl]
Colloidal **Pool**
胶体 水池

胶体池

['kɒŋgres] [puːl]
Congress **Pool**
国会 水池

国会池

['rægɪd] ['spaʊtə(r)]
Ragged **Spouter**
破烂不堪 喷嘴

破烂的喷嘴

[bluː] ['giːzə(r)]
Blue **Geyser**
蓝色的 喷泉

蓝色间歇泉

['faɪsti] ['giːzə(r)]
Feisty **Geyser**
活泼好动 喷泉

烈焰间歇泉

['kɑːnəgi] [drɪl] [saɪt]
Carnegie **Drill** **Site**
卡内基 钻头 地点

卡内基钻井场

['pɑːkɪŋ]
Parking
停車處

停車處

['pɔːsəlɪn] ['terəs] [sprɪŋz]
Porcelain **Terrace** **Springs**
瓷 阳台 斯普林斯

瓷器露台泉

['njʊfər] [leɪk]
Nuphar **Lake**
睡莲 湖

睡莲湖

['ledʒənd]
LEGEND
传奇

传奇

[treɪlz] [ænd; ənd] ['bɔːdwɔːk]
trails **and** **boardwalk**
小径 和 木板路

步道和木栈道

[dɪ'skraɪbd] ['θɜːm(ə)l] ['fiːtʃəz]
described **thermal** **features**
描述 热的 特征

描述的热特征

['ʌðə(r)] ['θɜːm(ə)l] ['fiːtʃəz]
other **thermal** **features**
其他 热的 特征

其他热特性

[rəʊdz] [ænd; ənd] ['pɑːkɪŋ]
roads **and** **parking**
道路 和 停車處

道路和停车场

[tuː; tə] ['mædɪsn] — - [maɪlz] — - [ˌkeɪ 'em]
TO **MADISON** **—** **16** **MILES** **—** **26** **KM**
到 麦迪逊 — - 英里 — - 克姆

到麦迪逊—16 英里—26 公里

[tuː; tə] ['mæməθ] [hɒt] [sprɪŋz] — - [maɪlz] — - [ˌkeɪ 'em]
TO **MAMMOTH** **HOT** **SPRINGS** **—** **22** **MILES** **—** **35** **KM**
到 长毛象 热的 弹簧 — - 英里 — - 克姆

到猛犸温泉——22 英里——35 公里

[tuː; tə] ['kæmpgraʊnd] — ½ [maɪl] — ⅘ [ˌkeɪ 'em]
TO **CAMPGROUND** **—** **½** **MILE** **—** **⅘** **KM**
到 营地 — ½ 英里 — ⅘ 克姆

到露营地—½ 英里—⅘ 公里

[tuː; tə] ['kænjən] ['vɪlɪdʒ] — - [maɪlz] — - [ˌkeɪ 'em]
TO **CANYON** **VILLAGE** **—** **12** **MILES** **—** **19** **KM**
到 峡谷 村庄 — - 英里 — - 克姆

到峡谷村——12 英里——19 公里

['deɪndʒərəs] ['θɜːm(ə)l] ['eəriə]
DANGEROUS **THERMAL** **AREA**
危险的 热的 区域

危险热区

['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] — [θɪn] [krʌsts]
Boiling **Water** **—** **Thin** **Crusts**
沸腾 水 — 薄的 外壳

沸水——薄脆皮

['ɔːlweɪz] [steɪ] [ɒn] [kən'strʌktɪd] ['wɔːkwei]
Always **Stay** **on** **Constructed** **Walkways**
总是 停留 在 建造 人行道

始终走在已修建的人行道上

[-] [nəʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently **corrected** **a** **few** **typos** **.**
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['i:buk] [ɪz]['pʌblɪk] -

Retained	**publication**	**information**	**from**	**the**	**printed**	**edition**	**:**	**this**	**eBook**	**is**	**public**	**-**
保留	发布	信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[də'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .

domain	**in**	**the**	**country**	**of**	**publication**	**.**
领域	在	这	国家	的	发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜ:ʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di:'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔ:z] _ .

In	**the**	**text**	**versions**	**only**	**,**	**text**	**in**	**italics**	**is**	**delimited**	**by**	**_**	**underscores**	**_**	**.**
在	这	文本	版本	仅有的	,	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神